

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
30 décembre 2019
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quatorzième session
Points 32 et 37 de l'ordre du jour

Conseil de sécurité
Soixante-quatorzième année

**Conflits prolongés dans la région du Groupe GUAM
et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales
et sur le développement**

La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan

**Lettre datée du 26 décembre 2019, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint un rapport sur les violations du cessez-le-feu que les forces armées de la République d'Arménie ont commises au cours des mois d'août et de septembre 2019 (voir annexes I et II)*.

Pendant cette période, à partir du territoire arménien et de leurs positions dans les territoires qu'elles occupent, les forces armées ont violé le cessez-le-feu à 654 reprises en août et à 640 reprises en septembre, et ont continué à utiliser des armes lourdes et de gros calibre, tuant un soldat azerbaïdjanais et en blessant deux autres en septembre.

L'occupation de territoires azerbaïdjanais par les forces armées de l'Arménie, qui relève de la politique d'annexion explicite de l'Arménie, est le principal obstacle à la paix, à la sécurité et à la stabilité et au développement socioéconomique de la région.

L'occupation militaire du territoire azerbaïdjanais n'est pas une solution et ne produira pas le résultat politique souhaité par l'Arménie. Plus tôt l'Arménie retirera ses forces armées de la région du Haut-Karabakh et des autres territoires occupés de l'Azerbaïdjan, plus vite le conflit sera réglé et plus vite les deux pays et leurs populations pourront tirer profit des possibilités de coopération et de développement économique.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de ses annexes comme document de l'Assemblée générale, au titre des points 32 et 37 de l'ordre du jour, et du Conseil de Sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(Signé) Yashar Aliyev

* Les annexes sont distribuées uniquement dans la langue de l'original.



**Annexe I à la lettre datée du 26 décembre 2019 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
de la République d'Arménie pendant le mois d'août 2019***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–31 August	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatly village	AK	2	
	Ahmady village	AK	1	
	Orta Garvand	AK/AKM	18	
	Chiragly village	AK/OSV/RPG/NSVP	34	
	Chamanli village	AK	4	
	Opposite positions	AK/AKM	7	
	Mirashly village	AK	4	
	Yuzbashly village	AK	1	
	Mahrizly village	AK	6	
	Ayag Garvand village	AK/AKM	10	
	Zangishaly village	AK/SVD	5	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM/PKM/PK	9	
	Sarijaly village	AK	1	
	Evoglu village	AK	1	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	25	
	Minakhorlu village	AK	4	
	Aghdara district, Azerbaijan			
	Opposite positions	AK	2	
	Aghstafa district, Azerbaijan			
	Khohna Gishlaq village	AK	1	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Zivilyan village	PKM/SVD	7	
	Alkhanchally village	AKM	1	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Alkhanli village	AK/AKM/PK	19	
	Ahmadalilar village	AK	3	
	Horadiz village	AK	4	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM/SVD/PK	19	
	Shukurbayli village	AK	9	
	Janqulu mountain	AK	1	
	Opposite positions	AK/AKM/DShK	25	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Farahly village	AK	1	
	Kamarli village	AK	4	

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Gushchu Ayrim village	AK/AKM/SVD/PK	10	
	Gyzylhajily village	AK/PK	5	
	Bala Jafarly village	AK	3	
	Ashagi Askipara village	AK	1	
	Abbasbayli village	AK	1	
	Mazam village	AK/SVD/PK	3	
	Alibayramly village	AK	1	
	Musakoy village	AK/AKM/SVD	18	
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Mutudara village	AKM/PKM/PK/OSV	6	
	Zamanly village	AKM/DShK/PK/PKM	8	
	Novoivanovka village	AKM/PK/RPG/OSV/PKM	11	
	Galakand village	RPG/PKM	4	
	Goyalli village	AKM/PKM	7	
	Dordlar village	AK/NSVP	2	
	Gasimaghaly village	AKM	1	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Kurdalilar village	AK/OSV/RPG/DShK	7	
	Azgilli village	AKM	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM	46	
	Bashgishlag village	DShK/NSVP	5	
	Kharkhaput village	AKM	1	
	Gulustan village	AK/AKM/PKM/OSV/PK	13	
	Yenikand village	AKM/DShK	28	
	Gargujaq village	AKM	2	
	Zeyva village	AKM	4	
	Balliqaya village	AKM	4	
	Yukhary Aghjakand village	AKM	2	
	Opposite positions	AK	1	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Jojug Marjanly village	AK	3	
	Ahmadalilar village	AK	2	
	Lala Ilahy heights	AK	10	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Aghburun mointain	AK	3	
	Opposite positions	AK/AKM/RPG	39	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Hasangaya village	AK/RPK/SVD	37	
	Gaynag village	AK/AKM	4	
	Tazakand village	AK/AKM	5	
	Opposite positions	AK/AKM	5	
	Borsunlu village	AK	15	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Jamilli village	AK	19	
	Chayly village	AK/SVD	9	
	Husanli village	AK	2	
	Garadaghly village	AK	1	
	Karmiravan village	AK/AKM/SVD	17	
	Gapanly village	AK	13	
	Gazyan village	AK/AKM	5	
	Damirchilar village	AK	4	
	Unknown positions	AK	2	
	Seydimli village	AK	1	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Munjuglu village	AK/AKM/PK/PKM	5	
	Aghbulag village	AK/AKM	5	
	Kokhanabi village	AK/AKM/PK/RPG/SVD	13	
	Aghdam	AKM	3	
	Asrik Jirdakhan village	AK/AKM	2	
	Unnamed heights	AKM	1	
	Qaralar village	AKM/PKM	3	
	Alibayli village	AK/AKM	4	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPG, handheld anti-tank grenade launcher; RPK, handheld Kalashnikov machine gun; SVD, Dragunov sniper rifle

**Annexe II à la lettre datée du 26 décembre 2019 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
de la République d'Arménie pendant le mois de septembre 2019***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–30 September	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatly village	AK	3	
	Orta Garvand	AK	7	
	Chiragly village	AK	16	
	Chamanli village	AK	1	
	Opposite positions	AK/AKM	4	
	Mirashly village	AK	3	
	Garadaghli village	AK	3	
	Mahrizly villagw	AK/AKM	6	
	Ayag Garvand village	AK/AKM	13	
	Zangishaly village	AK	5	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM/OSA	16	
	Sarijaly village	AK	3	
	Evoglu village	AK	3	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	23	
	Minakhorlu village	AK/AKM	8	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Zivilyan village	AKM/PKM	3	
	Alkhanchally village	AKM/PKM	3	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Alkhanli village	AK/AKM	25	
	Ahmadalilar village	AK/AKM	4	
	Opposite positions	AK/AKM/PK	45	
	Garvand village	AKM	1	
	Horadiz village	AK/AKM	8	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM/SVD	18	2 servicemen of the armed forces of Azerbaijan were wounded
	Shukurbayli village	AK/AKM	12	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Kamarli village	AK/SVD/OSV	3	
	Gushchu Ayrım village	AK/AKM/SVD/PK	13	
	Gyzylhajily village	AK	5	
	Ashagi Askipara village	AK/AKM/SVD	4	
	Mazam village	AK/AKM	6	

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Alibayramly village	AK/SVD	5	
	Musakoy village	AK/AKM	6	
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Mutudara village	AKM	2	
	Zamanly village	AKM/PK/RPG	6	
	Munjuglu village	AKM	1	
	Novoivanovka village	AKM/RPG/PKM	8	
	Galakand village	AKM/NSVP/PKM/PK	5	
	Goyalli village	AK/AKM/PKM/RPG	6	
	Dordlar village	AK/AKM	3	
	Ayrivang village	AKM	1	
	Ayridara village	AKM	1	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Kurdalilar village	AK/AKM/PKM	5	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM	38	
	Bashgishlag village	AKM/DShK/NSVP	14	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed
	Opposite positions	AK/AKM/PKM/DShK	7	
	Unknown heights	AKM/PKM	3	
	Kharkhaput village	AKM	1	
	Gulustan village	AKM	17	
	Yenikand village	AKM/PKM	12	
	Gargujaq village	AKM	2	
	Zeyva village	AK/AKM	3	
	Unknown positions	AKM	1	
	Balliqaya village	AKM	3	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Jojug Marjanly village	AK	1	
	Lala Ilahy heights	AK	6	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Aghburun mountain	AK	1	
	Opposite positions	AK/AKM	31	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Hasangaya village	AK	30	
	Gaynag village	AK	1	
	Tazakand village	AK/AKM	7	
	Opposite positions	AK/RPG	16	
	Borsunlu village	AK/AKM	24	
	Jamilli village	AK/AKM	14	
	Chayly village	AK/SVD/RPG	21	
	Husanli village	AK	3	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Karmiravan village	AK	8	
	Gapanly village	AK/AKM	22	
	Gazyan village	AK/AKM	7	
	Damirchilar village	AK	2	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Munjuglu village	AKM/PK/PKM	8	
	Aghbulag village	AK/AKM/PKM/RPG	8	
	Kokhanabi village	AK/AKM	4	
	Aghdam	AKM/PKM	3	
	Asrik Jirdakhan village	AK/AKM/RPG	4	
	Hajally village	AK/PKM	2	
	Kohna Gishlag village	AKM	1	
	Alibayli village	AKM	2	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSA, handgun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPG, handheld anti-tank grenade launcher; SVD, Dragunov sniper rifle.